

RECUEIL DES TRAITÉS 1943

N° 10

ÉCHANGE DE NOTES

(19 juillet 1943)

ENTRE

LE CANADA

ET

LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

COMPORTANT UN ACCORD

CONCERNANT LA DÉSIGNATION OFFICIELLE  
DE LA ROUTE DE L'ALASKA

En vigueur le 19 juillet 1943



OTTAWA

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,

IMPRIMEUR DU ROI ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE

1946

32 756 304

b 163110X

CANADA

RECUEIL DES TRAITÉS 1943

N° 10

ÉCHANGE DE NOTES

(19 juillet 1943)

ENTRE

LE CANADA

SOMMAIRE

	PAGE
I. Note, en date du 19 juillet 1943, adressée par le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis d'Amérique au Ministre du Canada aux Etats-Unis.....	3
II. Note, en date du 19 juillet 1943, adressée par le Ministre du Canada au Secrétaire d'Etat des Etats-Unis .....	3

En vigueur le 19 juillet 1943



EDMOND CLAPHAM C.M.G. B.A. LL.B.  
MINISTRE DU ROI ET COMPTROLLER EN CHIEF

1943

32 755 807  
d 115102



**ÉCHANGE DE NOTES (19 JUILLET 1943) ENTRE LE CANADA ET LES  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE COMPORTANT UN ACCORD CONCER-  
NANT LA DÉSIGNATION OFFICIELLE DE LA ROUTE DE  
L'ALASKA.**

(Traduction)

I

*Le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis au Ministre du Canada*

SECRETARIAT D'ÉTAT

WASHINGTON, le 19 juillet 1943.

MONSIEUR LE MINISTRE,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que l'honorable Anthony J. Dimond, délégué de l'Alaska à la Chambre des Représentants des Etats-Unis, a proposé que la route s'étendant de Dawson Creek, en Colombie-Britannique, à Fairbanks, en Alaska, reçoive le nom officiel de "Route de l'Alaska".

Le Gouvernement des Etats-Unis estime que le nom mis de l'avant par M. Dimond est approprié et qu'il s'accorde avec l'usage courant. Il est d'avis, par ailleurs, que les Gouvernements des Etats-Unis et du Canada devraient s'entendre pour dénommer la route, vu que la plus grande partie s'en trouve en Canada et que c'est grâce à la collaboration amicale des deux Etats que la construction en a été rendue possible.

En conformité de ce qui précède, j'ai l'honneur de proposer que la route de Dawson Creek, en Colombie-Britannique, à Fairbanks, en Alaska, reçoive le nom de "Route de l'Alaska". Si le Gouvernement du Canada se rallie à cette proposition, je propose de tenir que la présente note et votre réponse dans ce sens consacrent l'accord intervenu entre nos deux Gouvernements dans cette affaire.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances renouvelées de ma plus haute considération.

CORDELL HULL.

II

*Le Ministre du Canada au Secrétaire d'Etat des Etats-Unis*

LÉGATION DU CANADA

WASHINGTON, le 19 juillet 1943.

N° 377

MONSIEUR LE SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que le Gouvernement du Canada se rallie à la proposition qui fait l'objet de votre lettre du 19 juillet 1943, à savoir, que la route reliant Dawson, en Colombie-Britannique, à Fairbanks, en Alaska, reçoive le nom officiel de "Route de l'Alaska".

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire d'Etat, les assurances réitérées de ma plus haute considération.

LEIGHTON McCARTHY.

